





Notices to Mariners



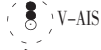
742. Yellow Sea – Guanhekou – Buoyage

Delete the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 灌河口西堤禁 1 号灯浮标	34°30'44".3N, 119°47'04".4E	(西堤禁 1)  莫(P)黄 15s
(2) 灌河口西堤禁 3 号灯浮标	34°30'18".0N, 119°47'29".3E	(禁 3)  莫(P)黄 12s(同闪)
(3) 灌河口西堤禁 5 号灯浮标	34°29'36".3N, 119°47'49".3E	(禁 5)  莫(P)黄 12s(同闪)
(4) 灌河口西堤禁 6 号灯浮标	34°29'56".6N, 119°48'08".8E	(禁 6)  莫(P)黄 12s(同闪)
Chart	37001(1,4)[2013-653] 41001(1,3)[2013-549] 41221[2013-201] 1306(1)[2013-653]	
Source	Shanghai Aids 012/2013	





743. East China Sea – Changjiangkou – Emergency Wreck Marking Buoyage

Insert the emergency wreck marking buoyage in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) W115 号灯浮标	30°53'13".7N, 122°12'07".6E	(W115)  互闪蓝黄 3s
(2) W116 号灯浮标	30°53'26".0N, 122°12'10".6E	(W116)  互闪蓝黄 3s
(3) 兴航海 168 沉 AIS 虚拟航标	30°53'19".9N, 122°12'09".1E	 V-AIS
Chart	44001(1)[2013-717] 52001(1)[2013-718] 2308(1)[2013-717]	
Source	Shanghai Aids 012/2013	

744. East China Sea – Yuhuan Island Eastwards – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 玉环测风塔 1 号灯桩	28°08'42".2N, 121°35'18".1E	测风塔(1)  莫(C)黄 12s13m7M(同闪)
(2) 玉环测风塔 2 号灯桩	28°08'41".9N, 121°35'18".3E	(2)  莫(C)黄 12s13m7M(同闪)
(3) 玉环测风塔 3 号灯桩及 AIS 航标	28°08'41".9N, 121°35'17".9E	(3)  莫(C)黄 12s13m7M(同闪)  AIS
Chart	54002(3)[2013-500] 2309(3)[2012-1622]	
Source	Shanghai Aids 012/2013	

745. East China Sea – Wenzhou Bay – Oujiang – Buoyage

Insert "(N6)  闪(2)红 6s(同闪)" in position 28°02'40".6N, 120°40'01".8E.

Note: Wenzhou Port N5, N6, N7, N8 light-buoy flash synchronizely.

Chart 55123[2013-]
 Source Shanghai Aids 012/2013

746.East China Sea – Wenzhou Bay – Oujiangnankou – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)南口大桥 6 号灯桩	27°56'37".5N,120°51'58".0E	大桥(6) 闪红 4s9.7m4M(同闪)
(2)南口大桥 7 号灯桩	27°56'38".2N,120°52'01".5E	大桥(7) 闪绿 4s9.7m4M(同闪)
(3)南口大桥 8 号灯桩	27°56'39".4N,120°52'00".5E	大桥(8) 闪绿 4s9.7m4M(同闪)

Chart 55123(1,2)[2013-745]
 Source Shanghai Aids 012/2013

747.East China Sea – Wenzhou Bay – Damen Island Southwards – Emergency Wreck Marking Buoyage

Insert the emergency wreck marking buoyage in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)青菱屿沉 1 号灯桩	27°56'14".1N,121°06'30".1E	沉 1) 互闪蓝黄 3s
(2)青菱屿沉 2 号灯桩	27°56'11".6N,121°06'17".3E	沉 2) 互闪蓝黄 3s
(3)建功 515 沉 AIS 虚拟航标	27°56'12".9N,121°06'24".7E	V-AIS

Chart 54002(2)[2013-744] 55001(2)[2013-627] 55122[2013-]
 55251[2013-297]
 Source Shanghai Aids 012/2013

748.East China Sea – Dotouyang – Dongtou Islands – Buoyage



Move the following light-buoy to new position:

Name	Former Position	New Position
(1)东海测量 1 号灯浮标	27°48'33".2N,121°26'51".3	27°48'36".4N,121°26'59".3E
(2)乐清湾 Y3 号灯浮标	27°55'55".3N,121°19'31".5E	27°54'41".1N,121°20'54".2E
(3)乐清湾 Y5 号灯浮标	27°58'08".8N,121°17'02".9E	27°56'55".3N,121°18'26".4E
(4)乐清湾 Y13-1 号灯浮标	28°03'46".0N,121°07'44".0E	28°03'46".3N,121°07'45".9E

Chart 54002(2,3)[2013-747] 55001(1~3)[2013-747] 55251(3,4)[2013-747]
 2310(1)(with chart unchanged)[2013-383]
 Source Shanghai Aids 012/2013



749.South China Sea – Approaches to Chaozhou Port – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)云澳 1 号灯桩	23°24'26".9N,117°05'16".7E	(1)  闪绿 3s12m6M
(2)云澳 2 号灯桩	23°24'21".9N,117°05'10".8E	(2)  闪红 3s12m6M
Chart	81001(1)[2013-580] 81101[2013-]	
Source	Nanhai Aids 037/2013	

750.South China Sea – Approaches to Shantou Port – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)海门港堤头 1 号灯桩	23°11'03".5N,116°36'15".4E	(1)  闪(2)绿 6s11m6M
(2)海门港堤头 2 号灯桩	23°10'58".5N,116°36'06".9E	(2)  闪(2)红 6s11m6M
Chart	81201[2013-] 81209[2012-1109]	
Source	Nanhai Aids 037/2013	

751.South China Sea – Approaches to Shantou Port – Lightbeacon




Move the lightbeacon named "外乌礁灯桩" from position 23°14'21".5N,116°44'32".4E to new position 23°14'21".5N,116°44'33".0E, new characteristic "  闪(2)5s8.7m8.8M".

Chart	81201(with chart unchanged)[2013-750] 81202[2013-] 81203[2013-247] 81204(with chart unchanged)[2013-]
Source	Nanhai Aids 037/2013

752.South China Sea – Jinghai Bay and Approaches – Wreck

- (1)Delete " 概位  据报(2013) " in position 22°58'18".0N,116°32'19".0E.
- (2)Insert "  (2013) " in position 22°58'12".0N,116°31'36".0E,

Note:the wreck "HAN LU 558" sank on 4 May 2013.

Chart	81001[2013-749] 81301[2013-728] 82001(2)[2013-656] 3313[2013-656]
Source	Guangdong Navigation Warning 124/2013

Temporary Notices

753.Bohai Sea – Tangshan Port – JingtangHarbour – Dredging(T)

From 17 May to 30 October 2013, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)39°11'48".3N,119°00'37".5E
- (2)39°12'29".5N,118°59'46".1E
- (3)39°12'29".0N,118°59'41".6E
- (4)39°12'43".6N,118°59'38".2E
- (5)39°12'44".1N,118°59'41".3E
- (6)39°12'56".6N,118°59'38".5E
- (7)39°12'57".8N,118°59'56".2E
- (8)39°12'33".4N,119°00'01".6E
- (9)39°12'26".8N,119°00'13".5E
- (10)39°12'41".7N,119°00'27".1E
- (11)39°12'33".9N,119°00'40".8E
- (12)39°12'17".3N,119°00'25".5E
- (13)39°12'01".2N,119°00'54".2E

Operation vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&17. Mariners are advised to navigate with caution and contact with operating vessel. Anchoring and dragging anchor are prohibited within the operating area.

Chart 22111 22113

Source Tangshan Navigation Notice 004/2013

754.Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Pier Construction(T)

From now on to 31 December 2013, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

1.Fetching Area:

- (1)39°01'35".7N,118°21'31".7E
- (2)39°01'30".6N,118°21'24".9E
- (3)39°00'21".5N,118°21'25".1E
- (4)39°00'15".3N,118°21'25".1E
- (5)39°00'15".4N,118°21'49".4E
- (6)39°01'35".7N,118°21'49".3E

2.Filling Area:

- (7)39°02'20".1N,118°21'25".0E
- (8)39°02'12".9N,118°21'29".6E
- (9)39°02'09".6N,118°21'25".2E
- (10)39°02'00".2N,118°21'31".1E
- (11)39°01'51".0N,118°21'18".6E
- (12)39°01'35".7N,118°21'31".7E
- (13)39°01'30".6N,118°21'24".9E
- (14)39°00'21".5N,118°21'25".1E
- (15)39°00'21".5N,118°21'18".0E
- (16)39°01'36".4N,118°20'22".1E
- (17)39°01'59".6N,118°20'57".5E

Chart 22122 22126

Source Caofeidian Navigation Notice 001/2013

755.Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Seismic Exploration(T)

From 20 March to 28 December 2013, seismic exploration is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1)38°56'32".0N,118°17'10".0E
- (2)38°58'23".0N,118°17'07".0E
- (3)38°58'28".0N,118°22'22".0E
- (4)38°56'02".0N,118°27'09".0E
- (5)38°53'40".0N,118°27'12".0E

Operation vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution and pass by slowing.

Chart 22122 22126 23101

Source Caofeidian Navigation Notice 002/2013

756.Bohai Sea – Huanghua Port – Dredging(T)

From 13 May to 31 October 2013, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)38°19'25".1N,117°53'20".1E
- (2)38°19'34".7N,117°53'36".7E
- (3)38°19'29".5N,117°53'41".6E
- (4)38°19'19".8N,117°53'25".0E

Operation vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08&16. Mariners are

joining the following line and extending to the shore:

(1)30°03'28"N,121°39'20"E

(2)30°04'20"N,121°38'55"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13738481008.

Chart 53001

Source Ningbo Navigation Notice 225/2012&111/2013

767.East China Sea – Zhoushan Islands – Zhoushan Port – CofferdamConstruction(T)

From 20 December 2012 to 19 December 2013, cofferdam construction is in progress within an area joining the following line and extending to the shore:

(1)30°02'20".6N,121°39'56".4E

(2)30°03'28".4N,121°39'20".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13957883764.

Chart 53001

Source Ningbo Navigation Notice 224/2012&115/2013

768.East China Sea – Shipu Port – Daguzhi Island Southeastwards – Exploding(T)

From 20 June 2013 to 30 January 2014, exploding is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°09'43"N,121°52'19"E

(2)29°09'41"N,121°52'19"E

(3)29°09'45"N,121°52'24"E

(4)29°09'45"N,121°52'22"E

During exploding, precautionary area is centered on position (5)29°09'43"N,121°52'21".7E, radius 500 meters.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessel are required to keep a safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Vessels must obey the command of guardship. Tel.:15268029832&13506600740.

Chart 50407

Source Ningbo Navigation Notice 110/2013

769.East China Sea – Shipu Port – Nantian Island Eastwards – Exploding(T)

From 15 June to 12 August 2013, exploding is in progress centered on (1)29°05'12".0N,122°09'07".8E , radius 350 meters. During the exploding, precautionary area is centered on position (1), radius 1000 meters.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep a safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Vessels must obey the command of guardship. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Tel.:18958278808.

Chart 50406

Source Ningbo Navigation Notice 109/2013

770.East China Sea – Aojiangkou – Cofferdam Construction (T)

From 18 June to 20 September 2013, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)27°35'39".0N,120°39'10".0E

(2)27°37'28".0N,120°40'34".0E

(3)27°37'44".0N,120°40'15".0E

(4)27°37'44".0N,120°39'59".0E

(5)27°37'38".0N,120°39'59".0E

(6)27°37'37".0N,120°40'10".0E

(7)27°37'27".0N,120°40'22".0E

(8)27°35'47".0N,120°39'05".0E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution and pass-by slowly. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 045/2013

771.South China Sea – Zhuhai Port – Jiuzhou Harbour – Construction(T)

From 4 June to 31 December 2013, construction is in progress in the west of Zhuhai–Macau Port;

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84218 84248

Source Zhuhai Navigation Notice 042/2013

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.